



MIN HUSTRU
MARYLA TWARDOWSKA'S
SLÆGT I POLEN

Christian Spangshus

Min hustru

Maryla Twardowska's slægt

i Polen

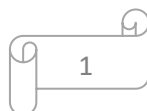
af

Christian Nissen Spangshus

i samarbejde med

Maryla Twardowska-Spangshus

Holstebro, 2023



INDHOLD

Indledning	4
Slægten på fædrene side	5-33
Alle forfædre på fædrene side	7-33
Olkusz og omegn	7-14
Podgrabie	12
Navnet Twardowski	15-16
Slægten i Olkusz	16-17
Legenden om Pan Twardowski	17-18
Podgrabie-gruppen	19-32
Oldeforældregenerationen	19-20
Bedsteforældregenerationen 1	21-30
Navnet Szczepanek	25
Kajda-slægten	26-29
Navnet Kajda	29
Bedsteforældregenerationen 2	29-30
Forældregenerationen	31-32
Witeradów-gruppen	32-33
Slægten på mødrene side	34-50
Alle forfædre på mødrene side	35-50
Suków	35-36
Sosnowiec	37-38
Navnet Parkita	39-41
Slægten	41-50
Oldeforældre	41

Bedsteforældregenerationen	41-46
Navnet Perek	44
Miechów	45
Ślęzak-slægten	46
Forældregenerationen	47-50
Noter	51
Tillæg 1. Registreringsoplysninger vedr. fødsler	51-52
Tillæg 2. Folketællinger i Polen i slutningen af 1700-tallet	53
Tillæg 3. Marylas slægt. Direkte aner	54-55
Tillæg 4. Navneliste over direkte aner. Slægtsnavne efter generation	56-57
Alfabetisk liste over forskellige slægtsnavne	57
Kilder og hjælpemidler	58-59
Kort	60

Jeg blev gift i 1980 i Warszawa med Maryla Twardowska.

Min hustru, nu Maryla Twardowska-Spangshus, blev født i 1949 som Maria Feliksa Twardowska i byen Olkusz i Polen.



Marylas nærmeste familie (undtagen søsteren Anna) foran hjemmet på Podgrabie. Fra venstre broderen Kazimierz, Maryla, faderen Ludwik Twardowski og moderen Wanda Twardowska. I forgrunden hunden Bella. Året er 1980

Slægten på fædrene side

Opstilling af direkte aner fra forældregenerationen og bagud

(Der mangler data om enkelte forældrepar)

Fader:

Ludwik Marian Twardowski

Bedsteforældre:

Walenty Twardowski/Antonina Szczepanek

Oldeforældre::

Jan Kanty Szymczyk/Katarzyna Twardowska. – Franciszek
Szczepanek/Joanna Kajda

Tip-oldeforældre:

Jan Szymczyk/Teresa Gut. – Karol Szczepanek/Marianna Rzońca. – Józef
Kajda/Katarzyna Puza.

Tip2-oldeforældre:

Majcher Szymczyk/Katarzyna Tomsia. – Kazimierz Gut/Katarzyna Gut. -
Mikołaj Szczepanek/Apolonia Kondek. – Aleksy Rzońca/Marianna Materska. -
Ludwik Kajda/Weronika Przedzięk. – Michał Puza/Marianna Sadowska. –

Tip3-oldeforældre:

Jan Szymczyk/Katarzyna Szymczyk. – Jan Tomsia/Regina Baldy. – Józef Szczepanek/Agnieszka Hetman. – Jan Kondek/Małgorzata Cebo. – Mikołaj Rzońca/Apolonia Piętka. – Mikołaj Materski/Magdalena Bayda. - Jakub Kajda/Teresa Wadas. – Wawrzyniec Przedzięk/Franciszka Śmigielska. – Wawrzyniec Puza/Zofia Czyż. – Wincenty Sadowski/Tekla Wilk.

Tip4-oldeforældre:

Wojciech Kajda/Franciszka Kajda. – Jan Wadas/Maryanna Wadas. – Marcin Przedzięk/Zofia Kiszka. – Wojciech Sadowski/Teresa Sadowska. – Jan Wilk/Jadwiga Miodek.

Tip5-oldeforældre:

Andrzej Wajda/Teresa Wajda. – Szymon Wadas/Regina Dziubek. – Jan Miodek/Małgorzata Wilamowska

Tip6-oldeforældre:

Marcin Dziubek/Regina Dziubek.

.....
Ovenfor er kvindernes efternavne normalt anført med pigenavne. Hvor pigenavnet ikke er kendt, anføres giftenavnet (mandens efternavn).

.....
Ang. tip3-oldefaderen Mikołaj Materski: Det er sandsynligt, men ikke bevist, at Materski-familien er fra Piotrkowice Wielkie i Niegardów sogn nordøst for Kraków, hvor en Jadwiga Materska kan have været moderen. Hun havde også en søn ved navn Wawrzyniec, der var 7 år yngre end Mikołaj. I tællingen forekommer Mikołaj ikke. Han var på dette tidspunkt (tællingen i 1791) allerede gift og flyttet hjemmefra.

Alle forfædre på fædrene side

Byen Olkusz. – Navnet Twardowski. – Slægten

Olkusz

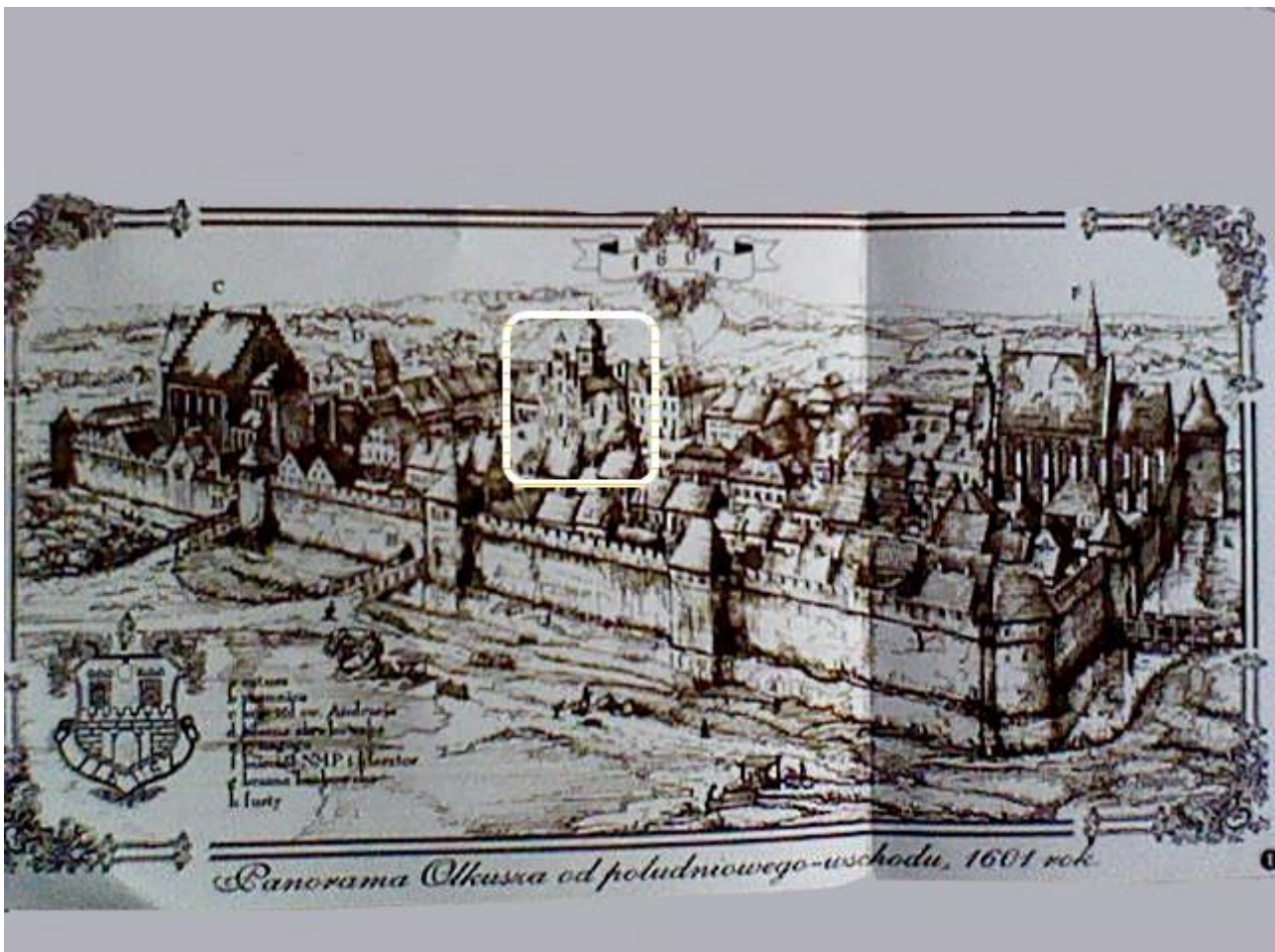
Byen Olkusz ligger i det sydlige Polen, 38 km nordvest for Kraków. Olkusz er således beliggende midtvejs mellem den kulturelle og administrative hovedby Kraków og de store befolkningscentre og industriområder omkring Katowice.



Torvet i Olkusz med kirken

[Kraków – moje miasto](#), [BazylikaŚwAndrzeja-WidokZRynku-POL](#), [Olkusz](#), CC BY 3.0

Byens historie er nært forbundet med udvindingen af bly, zink og sølv i området, en aktivitet, der fandt sted i dette område så tidligt som 700-400 år f.v.t., det vil sige længe før byens grundlæggelse. Byen Olkusz' navn har skiftet gennem tiderne: Lcuhs, Hilcus, Ilcus, Ilkusz og til slut Olkusz. Byen, der er én af de ældste i Małopolska, blev ofte kaldt "Sølvbyen". I et dokument fra 1184 nævnes Olkusz sogn. I 1226 omtales eksport af bly fra Olkusz via Siewierz til Schlesien. Det ældste Olkusz, den oprindelige mineby, lå ved den nuværende bys vestgrænse (ved hovedvej nr.94 mod Sławków); her kan man stadig se et velbevaret afsnit af en voldgrav, udhugget i klippen. Her lå den gamle, befæstede mineby.



Panorama over Olkusz fra 1601, hvor man ser byen med bymur og murtårne

archiwum Wydziału Promocji UMIG Olkusz, [Olkusz 1601](#), [CC BY-SA 3.0](#)

I dag ligger Olkusz i Małopolska Amt, men ved Marylas fødsel i 1949 hed dette amt Kraków Amt (Wojwództwo Krakowskie). Ved Polens tredje deling i 1795 kom Olkusz under Østrig, efter 1809 var den dog i Fyrstendømmet Warszawa og fra 1815 i Kongeriget Polen (i personalunion med det Russiske Kejserrige). Fra 1832 skete en stadig stærkere integration i Rusland. Dette ses også på de officielle dokumenter fra tiden, der er affattet på russisk. Der blev oprettet et russisk Gouvernement Kielce (Келецкая губерния), der omfattede Olkusz. Det fungerede fra 1841-1844 og 1867-1917.



Billede fra 1905 med torvet i Olkusz og kirken. Til venstre ses vandtårnet, der siden er fjernet

Fra 1918 befandt Olkusz sig i en genskabt polsk stat og indtil 1939 var byen en del af Kielce amt.

I dag er én af de vigtigste turistattraktioner i byen "Podziemny Olkusz", dvs. "Det underjordiske Olkusz", en turistrute udgravet under den gamle by, egentlig et stort museum, der præsenterer byens historie på meget interessant vis.

Fra en nordøstlig udfartsvej – Sikorka – fra Olkusz centrum mod ruinerne af borgen Rabsztyn går – via en vestlig sidegade: Jasna – en lille vej, Podgrabie, mod nord. Bebyggelsen langs denne vej – før bebyggelsen Bogucin Mały – hedder også Podgrabie. Det er her, Marylas barndomshjem ligger, og stedet er knyttet til en del af slægtens historie.

Bebyggelsen Podgrabie ligger på byen Olkusz' markjorder mod nord – i Danmark ville man kaldet det "Nørremarken". Mod nord grænser markjorden (og Podgrabie) op til den væsentlig større landsby/bebyggelse Bogucin, der er delt i 2 bebyggelser: Bogucin Mały og nordligere: Bogucin Duży. Grænsen mellem Olkusz kommune og den nordligere Klucze kommune går mellem de to dele af Bogucin. Fra Bogucin Duży kører man mod nord til kirkebyen Klucze.

Øst for Podgrabie ligger bebyggelsen Rabsztyn omkring borgruinen Rabsztyn.

Omegnen af Olkusz stammer fra juratiden og er hævet ca. 350 m. over havet. Det er karakteriseret ved de hvide klipper af kalksten, der ligger spredt i det maleriske landskab. Herunder klippen ved Rabsztyn. Fra Podgrabie og dermed fra Marylas hjem var der (og er stadig) frit udsyn til ruinen af borgen Rabsztyn, og der er kun kort vej at gå. Maryla husker herom:

Når vores familie havde gæster, gik vi ofte over til ruinen efter en god middag om søndagen. Vi tog også på ture til skoven. Far vækkede børnene tidligt søndag morgen og gik med dem til skoven, hvor han lærte dem, hvad træerne, blomsterne og fuglene hed. I skoven tæt på borgruinen findes der også mindre kalkklipper. Vi gik som regel forbi en klippe, som far kaldte den sovende kvinde, fordi klippen lignede en liggende kvindekrop. For os børn var det en verden med gamle borge, fyldt med hemmeligheder, og en kvinde, der var blevet fortryllet til en sten.

Syd for Podgrabie – i dag som en nordlig forstad til Olkusz – ligger bebyggelsen Parcze, delt i Parcze Dolne og Parcze Górne.

Man må forestille sig, at jorderne mellem Olkusz, Podgrabie, Klucze og Rabsztyn i gamle dage har været ejet af nogle få men store gårde, således i Rabsztyn, Parcze, Sikorka og andre steder, således i landsbyen Witeradów syd for Olkusz. I Parcze havde der i øvrigt været et gods siden 1400-tallet.

Disse store gårdes jordtilliggender er med tiden blevet udstykket til mindre gårde og husmandssteder. Disse mindre gårde har siden udstykket deres jord til parceller/ byggegrunde, hvorved den nuværende bebyggelse er opstået. En sådan mindre gård var bl.a. Marylas barndomshjem.

Marylas oldefar Jan Kanty Szymczyk ejede mange jordstykker i Parcze-Podgrabie-Bogucin-området, hvoraf en betydelig del var købt fra godset Parcze (Dwór Parcze). I Szymczyks testamente kaldes godset dels sådan, dels betegnet som "Dwór Parcze Górne". Dette gods lå i eller nær Parcze, muligvis i den del af Parcze Górne, der nu kaldes Podgrabie.

I Sypień's bog (se listen over kilder) bruges ikke ordet "dwór", men derimod ordet "folwark", hvilket kan betyde et stort landbrug, men også kan betegne en herregård eller gods incl. Både hovedbygning og avlsbygninger.



Marylas hjem på Podgrabie ved Olkusz (1992)

På et kort over "Das Westliche Russland", med betegnelsen 1892-1921, omfattende (det russiske) Guvernement Kielce er der markeret 5 bebyggelser på vestsiden og 1 på østsiden af vejen Podgrabie. Dvs. at det må være situationen før 1.verdenskrig.

På et kort fra 1933 er der markeret ca. 12 bebyggelser langs Podgrabie, heraf 11 på vestsiden og 1 på østsiden, desuden i Bogucin, Parcze og Rabsztyn.

På samme kort er der markeret flere kalkovne (til fremstilling af kalk fra kalksten) i området, således ved Parcze, i Podgrabie og i Bogucin Mały.

I øvrigt hører i nordlig retning både Podgrabie og Bogucin Mały med til Olkusz kirkesogn (den romersk-katolske hovedkirke).

Podgrabie

Stednavnet Podgrabie forekommer for første gang ved registreringer af fødsler i 1859.

Langt tilbage i tiden nævntes landsbynavne slet ikke, men kun navnet på sognet, således Olkusz.

Da man hen mod midten af det 19. århundrede begynder at tilføje landsbynavne nævnes Podgrabie ikke i begyndelsen. Det er sandsynligt, at betegnelsen Parcze Górne indtil et vist tidspunkt også omfattede det, der nu kaldes Podgrabie.

Bebyggelsen Podgrabie ligger ved vejen mellem Parcze og Bogucin. Efterhånden som bebyggelsen, bestående af gårde (store som små) og huse, voksede, opstod behovet for at give denne bebyggelse et konkret navn. Selve navnet Podgrabie kan derimod udmærket være meget ældre.

Den begivenhed, der fandt sted i 1859, og hvor navnet Podgrabie først nævnes, var Wincenty Jakub Dziura's fødsel. Hans forældre var Piotr Dziura og Marianna Bulwa.

I de følgende år, frem til 1879, nævnes flg. familier (nogle flere gange) – i kronologisk rækkefølge: Maćzka, Dziura, Januszek, Lekki, Dziura, Banyś, Cieślik, Kaliś, Kiełyka, Lekki, Pękała, Łydka, Kaliś, Dziura, Bień, Kaliś, Jachymek, Bień, Kaliś, Kaliś, Banyś, Skotniczna, Twardowski, Dziura, Łydka, Łydka, Kaliś, Twardowski, Twardowski, Twardowski, Banyś, Lekki, Jurga.

Den første Twardowski der nævnes på Podgrabie, er Marylas farfar: Walenty Twardowski, og hendes oldemor: Katarzyna Twardowska. Katarzyna var ugift ved sønnens fødsel.

Bogucin Mały



Bogucin Mały ([Drapsh](#), [Bogucin Mały](#), [CC BY-SA 3.0](#))

Bogucin Duży

Denne landsby er nævnt så tidligt som 1226. I lang tid tilhørte den borgen Rabsztyn. I 1827 omfattede landsbyen 35 huse og 231 indbyggere.

Rabsztyn

Borgruinen ligger omkring 3 km nordøst for Olkusz centrum.

Borgen Rabsztyn blev opført omkring år 1300. I tidens løb var borgen ejet af adskillige polske stormænd, også to konger: Ludvik Węgierski og Władysław Jagiełło. Af et notat fra 1581 fremgår det, at en række landsbyer ejedes af Rabsztyn, herunder Bogucin og Zederman (mellem Olkusz og Kraków).

I 1657 blev borgen ødelagt af svenske soldater, og den blev aldrig genopbygget.



Ruinerne af borgen Rabsztyn nordøst for Olkusz

[1bumer, Rabsztyn, zamek \(WLZ14\), CC BY-SA 3.0 PL](#)



Maryla (fra højre), søsteren Anna, broderen Kazimierz, kusinen Ewa og en legekammerat, Adam på ruinerne af Rabsztyn ca. år 1958

Navnet Twardowski

Navnet Twardowski kommer af tillægsordet "twardy", der betyder "hård".

De første kendte personer med navnet Twardowski er:

Jan Twardowski, der levede i første halvdel af det 16. årh. Han var adelsmand og hofmand ved kong Zygmunt August's hof. Han var alkymist og magiker. Se nærmere om denne person under "Legenden om Twardowski" sidst i dette afsnit.

Samuel Twardowski, 16. – 17. årh. (1590-erne – 1661), forfatter. I en liste over adelen i det 16. årh. er han opført som adelsmand. I senere adelsregistre er navnet ikke medtaget.

Navnet Twardowski forekommer i de fleste polske amter:

Under fødsler er der klart flest forekomster i Łódź Amt, derefter i Mazowsze inklusive Warszawa, Wielkopolska, Małopolska (med Olkusz), Kujawy, Podkarpacie, Podlasie, Kielce, Øvre Schlesien. I de øvrige amter er der ingen eller ganske få.

For perioden 1800-1899 var tallene disse (for hhv. Twardowski og Twardowska): Łódź: 673/434; Mazowsze: 302/249; Wielkopolska: 217/45; Małopolska (herunder Olkusz): 146/148; Kujawy: 132/113; Podkarpacie: 94/9; Podlasie: 88/64; Kielce: 64/52; Øvre Schlesien: 15/14; Lublin: 8/3.

Twardowski-navnet forekom således først og fremmest i det centrale og det sydlige Polen.

I dag er der flest med navnet i Wielkopolska amt, hvorimod den by, der rummer flest personer med navnet Twardowski, er Kraków i Małopolska.

I Olkusz sogn blev der mellem 1762 og 1916 født 49 børn, der fik efternavnet Twardowski/a.

Det barn der blev født i 1762, var en pige med navnet Katarzyna Twardowska – ligesom Marylas oldemor. Denne Katarzyna, der i øvrigt levede til 1827, var datter af Jan Twardowski og Małgorzata, født Piątek. De var født i hhv. (omtrent) 1739 og 1744, og de er de tidligste personer i Olkusz sogn med dette efternavn, som jeg har kendskab til. Katarzyna Twardowska blev gift med Kazimierz Dąbek og siden med Mystek (Mistek). Dąbek-navnet forekommer i forbindelse med Marylas oldemors fødselsregistreringer.

Slægten i Olkusz

har jeg ved denne undersøgelse opdelt i 2 grupper, som jeg har kaldt Witeradów-gruppen og Podgrabie-gruppen – efter de landsbyer, hvor de fortrinsvis var hjemmehørende. Den første gruppe boede og arbejdede helt overvejende i Witeradów, enkelte dog i Pomorzany og Parcze. Den sidste gruppe udgik alle fra Podgrabie. Marylas nærmeste familie hører til Podgrabie-gruppen.

Witeradów ligger lidt syd for Olkusz by, Pomorzany vest for byen.

Det har med dette arbejde blandt andet været et mål at finde frem til Marylas oldemor – Katarzyna Twardowska's – forfædre, i det mindste forældrene. Men det er desværre ikke lykkedes at løse den opgave. Et andet mål, der opstod undervejs, var at klarlægge den familiemæssige forbindelse mellem de to grupper. Her har Katarzyna Twardowska, f.1847, Marylas oldemor, og Katarzyna Twardowska, f.1839, centrale roller. De to kvinder med samme navn har bl.a. det til fælles, at de begge har fået børn udenfor ægteskab, hvor faderens navn ikke er kendt. I det følgende har jeg forkortet deres navne til hhv. K47 og K39. De to kvinder fødte børn tæt på hinanden – Parcze Górne og Podgrabie – K39 i 1867 i Parcze Górne og igen (men nu i ægteskab) i 1883 (i Podgrabie). K47 fødte alle sine 4 børn udenfor ægteskab og alle i Podgrabie. Forbindelsen mellem grupperne er også knyttet til de to kvinder. En bror til K39, Piotr Twardowski, f.1836, besøgte K47 i 1875 i forbindelse med hendes fødsel af to drenge, Feliks og Grzegorz (tvillinger). Han var tilstedeværende ved registreringen af fødsel og dåb.

Den søn som K39 fødte uden for ægteskab i 1867, Piotr Twardowski, blev far til to børn: Piotr og Gertruda. Pigen Gertruda (1893-1959), der blev gift med Stefan Cichoń, skulle være Marylas fars kusine (ifølge faderens eget udsagn).

Dette er de hidtil fundne påvisninger af forbindelsen mellem de to grupper, men det ville være rart med yderligere bekræftelser. En direkte forbindelse mellem K39 og K47 – fra samme generation – er blevet antydnet, men det er uklart, hvor tæt den har været.

Mens vi ikke kender K47's forældre, så kender vi K39's forfædre i tre led: Hendes forældre var Paweł Twardowski og Jadwiga, f. Kulig. Bedsteforældrene var Andrzej Twardowski og Zofia, f. Jędrzyszkówna, og hendes oldeforældre var de førnævnte Jan Twardowski og Małgorzata, f. Piątek.

Det ser ud til at medlemmerne af Maryla's slægt helt overvejende har været bønder, og de har så godt som alle boet i landsbyer uden for selve Olkusz.

Tilsyneladende må Marylas oldemor, Katarzyna Twardowska, forblive en gåde. Hvis vi kendte til hendes liv før 1873 og hendes skæbne efter 1877, ville mange brikker falde på plads i puslespillet om Twardowski-slægten i Olkusz.

Legenden om Twardowski

Navnet Twardowski er for polakker uløseligt knyttet til legenden om "Pan Twardowski" (Hr. Twardowski). Legenden bygger på historien om en adelsmand og hofmand ved kong Zygmunt August's hof i Kraków Jan Twardowski.

Dette foregik i midten af 1500-tallet. Efter hans kære hustrus død omgav kongen sig med flere astrologer, alkymister og magikere. Én af disse alkymister og magikere var Jan Twardowski. Efter sigende lykkedes det Twardowski – ved hjælp af et "magisk" spejl – at fremmane den afdøde dronning Barbaras ånd.

Ifølge legenden havde Twardowski solgt sin sjæl til djævelen for til gengæld at erhverve sådanne særlige evner og kræfter. Han skrev også et par bøger, bl.a. om magi, som djævelen efter sigende havde dikteret til ham.

Spørgsmålet var nu, hvornår og hvordan djævelen kunne kræve hans sjæl. Twardowski var så snedig, at han havde indført en særlig betingelse i sin kontrakt med djævelen, ifølge hvilken djævelen kun kunne bortføre hans sjæl til helvede i den situation, hvor de to mødtes i Rom. Naturligvis havde Twardowski ingen planer om nogensinde at begive sig til

byen Rom. Efter i mange år at have undgået sin skæbne, blev Pan Twardowski narret af djævelen, der påtraf ham i en kro, der hed "Rzym", hvilket er det polske navn på byen Rom. Mens djævelen var i gang med at transportere Twardowski's sjæl væk, begyndte Twardowski at bede til Jomfru Maria, hvilket fik djævelen til at tabe ham, da de kun var halvvejs i helvede. Djævelen tabte Twardowski, der faldt ned på Månen, hvor han efter sigende stadig sidder.

Flere steder i Polen er knyttet til sagnet om Pan Twardowski, herunder kroen "Rzym" i Sucha Beskidzka syd for Kraków.

Legenden har et utal af variationer. Mange kendte kunstnere og digtere har beskæftiget sig med denne skikkelse, bl.a. Adam Mickiewicz, Józef Kraszewski, Leopold Staff, Wacław Sieroszewski, Wojciech Gerson, Stanisław Moniuszko.

I sin humoristiske ballade "Pani Twardowska" (1822) tilføjer digteren (romantiker) Adam Mickiewicz en skikkelse til legenden, nemlig "Fru Twardowska", idet Pan Twardowski lover at overgive sin sjæl, hvis djævelen vil tilbringe et år sammen med hans hustru. Djævelen foretrækker dog at løbe væk, og Pan Twardowski er midlertidigt reddet.

I forbindelse med denne legende husker Maryla sin mors fortælling om dekorationen af den festsal, hvor forældrenes bryllup blev fejret (i 1946). Rummet var udsmykket meget kunstnerisk af moderens kolleger (scenografer) fra "Teatr Zagłębia" i Sosnowiec. Blandt andet var væggen bag baren dekoreret med en fremstilling af Pan Twardowski, der sidder på månen.

I én af variationerne af legenden knyttes en forbindelse til byen Olkusz. Her hedder det om djævelen og Pan Twardowski's forskrivelse til denne:

"Djævelen udfærdigede straks en længere kontrakt, som Pan Twardowski underskrev med sit eget blod, nemlig blod fra hans ringfinger.

Blandt flere betingelser var den vigtigste den, at djævelen ikke havde ret hverken til Pan Twardowski's legeme eller sjæl, så længe djævelen ikke påtraf ham i Rom.

Pan Twardowski befalede – i henhold til den indgåede aftale – at djævelen skulle flytte alt sølv i hele Polen hen til enkelt sted og dække det med sand. Han anviste Olkusz som dette sted. Djævelen efterkom denne befaling som den gode tjener han var, og på den måde opstod den berømte sølvmine i Olkusz."

Podgrabie-gruppen:

Oldeforældre på faderens side

Katarzyna Twardowska

Marylas oldemor er Katarzyna Twardowska, f. Ca. 1847. Hun fik et barn med Jan Kanty Szymczyk. De blev ikke gift, Katarzyna optræder ingen steder med efternavnet Szymczyk. Katarzynas søn Walenty omtales af Jan Kanty som søn men også som plejebarn og Katarzyna omtales som tjenestepige/tyende og ugift.

Om Katarzyna Twardowska's forældre er ingen informationer fundet.

Jan Kanty Szymczyk (22.10.1847 – 8.8.1910)

Marylas oldefar var Jan Kanty Szymczyk. Hans fader hed Jan Szymczyk, der blev født 14.6.1818 i landsbyen Bogucin ved Olkusz (ganske nær Podgrabie). Dennes hustru var Teresa af slægten Gut (f. ca. 1819).

Jan Szymczyk's forældre var Majcher Szymczyk (f.1773) og Katarzyna Tomsia (f.1796).

Majchers forældre var Jan og Katarzyna Szymczyk. Katarzyna Tomsia's forældre var Jan Tomsia og Regina Baldy (d.1801)

Jan Kanty Szymczyk (Marylas oldefar) havde følgende søskende: Marianna (f. og d. 1843), Katarzyna (f. 1850, gift Wójcicka). Katarzyna fødte sønnen Józef. – Piotr, f.1852 (gift med Lidia med hvem han fik sønnen Edward). – Józef, f. 1854.

Jan Kanty Szymczyk blev gift med Zofia Wójcicka den 11.10.1875, dvs. 2 år efter at Katarzynas søn Walenty blev født (1873). Jan Kanty og Zofia fik ingen børn.

Szymczyk – og i en periode Katarzyna Twardowska – boede på en ejendom i Podgrabie, kun ca. 50 meter syd for Marylas barndomshjem.

Jan Kanty Szymczyk udfærdigede et imponerende, detaljeret testamente i 1909, hvor hans mange jordejendomme, bygninger og andre værdier blev givet til mange familiemedlemmer (herunder Walenty Twardowski's familie) og venner samt til kirken i Olkusz, byen Olkusz samt til velgørende formål.

Hvad angår kirken testamenterede Jan Kanty Szymczyk et stykke jord til denne; herom står der i Szymczyk's testamente, 5. afsnit:

" - - om begge dele af disse enge det vil sige denne jord, som jeg i dag ejer og bruger, befaler jeg, at eksekutoren af testamentet, som er nævnt nedenfor i dette testamente, skal sælge den, og at pengene skal bruges til en ny klokke, der skal være i det nye klokketårn ved den katolske kirke i Olkusz, en klokke som, hvis det er muligt, gerne skulle være større end de to foregående i bredde og højde."

Baggrunden for Szymczyk's beslutning vedrørende kirkeklokken var denne: Der opstod en stor brand i Olkusz i juli 1864. Herved brændte klokketårnet og en del af kirken. De to klokker i tårnet smeltede under branden. Få år senere, nemlig i 1877 blev kirken og klokketårnet ramt af en ny brand, hvor to andre klokker blev ødelagt. Klokketårnet blev genopført mellem 1903 og 1913. Så det var mens denne genopbygning fandt sted, at Szymczyk skrev sit testamente.

Imidlertid blev Szymczyk's klokke ikke støbt. Jorden blev åbenbart overdraget til kirken, men først i 1970'erne solgte kirken det pågældende jordstykke til Olkusz by, og i 1990'erne solgte kirken for 2.gang (!!) den samme jord til Olkusz by. Indbyggerne i Olkusz har stadig klangen af Jan Kanty Szymczyk's klokke til gode.

Szymczyk var en dybt troende katolik. Dette kom til udtryk et par steder i hans testamente, hvor han satte den betingelse for de pågældende arvinger, at de skulle forblive gode katolikker. Hvis de faldt fra troen, ville de miste retten til at nyde godt af arven.

I Podgrabie rejste Szymczyk i 1901 en statue af Jesus. På fundamentet står Jan Kanty og Zofia Szymczyk's navne og desuden indskriften: "O sødste Jesu hjerte lad mig elske dig stadig mere".

Szymczyk døde 8.august 1910. Hans hustru, Zofia, overlevede ham.

Hans grav, med en imponerende gravsten, findes på den gamle kirkegård i Olkusz. På stenen ses følgende indskrift:

"Vandrer! Når du ser på denne sten, glem da ikke velgøreren, der gik til den evige søvn, og bed for denne sjæl, for vid, at også du skal gå denne vej".

Bedsteforældre på faderens side

Walenty Twardowski

Fødsel

Katarzyna Twardowska fødte sønnen Walenty (Marylas farfar) i Podgrabie den 9.februar 1873.

Fødsel og dåb blev registreret den 10.februar 1873 af provsten. Det håndskrevne dokument, der blev udfærdiget, var på russisk.

Til stede ved registreringen var jordemoderen Anna Kozak fra Pomorzany, den præst der havde foretaget dåben ved navn Żakowski, desuden den halvtredsårige Antoni Hrabia og Walenty Kaliś, 30 år, begge fra Podgrabie. Vidner var førnævnte Antoni Hrabia samt Marianna Lekka fra Podgrabie. Moderen nævnes at være ugift, af erhverv tyende og 25 år gammel. Fødslen var foregået den 9.februar kl.12 om natten. Det noteres, at faderen var ukendt.

Walenty blev antagelig kirkedøbt i Olkusz kirke 14.2.1873.

Walenty og Szymczyk

Jan Kanty Szymczyk må ifølge nogle kilder have været far til Marylas farfar Walenty Twardowski. Ved Walenty's fødsel opgives moderen, Katarzyna Twardowska, at være ugift, og Szymczyk blev gift et par år efter (1875). Szymczyk kom i øvrigt fra en familie med dette navn, der gennem mange generationer boede i landsbyen Bogucin.

De kilder der er tale om er 1) et dokument fra 1892, og 2) Jan Kanty Szymczyk's testamente (1909).

Det første dokument er dateret 21.juni 1892 og er udfærdiget i Olkusz og har registernummer 196. Det er skrevet i jegform af Antoni Przeździecki, notar ved tinglysningskontoret i Olkusz.

I dokumentet fra 1892 står: " han havde med frøken Katarzyna Twardowska sønnen Walenty, født i landsbyen Podgrabie ... 9.februar 1873 hvorom vidner de ved nedenstående afskrifts beviser: om Jan Szymczyk's forbindelse og om Walenty Twardowski's fødsel og at Jan Kanty Szymczyk ved ovenstående

dokument Walenty Twardowski avlet som uægte barn med frøken Katarzyna Twardowska ... 9.februar 1873 og indskrevet i civilstandsregisteret som født af Katarzyna Twardowska og ukendt fader og han ville give tilladelse til, at Walenty Twardowski antog hans efternavn "Szymczyk".

I Szymczyk's testamente (1909) betegner han ved en opregning af arvinger Antonina Twardowska som "min søn – der nu kaldes plejesøn (wychowaniec) – Walenty's hustru".

Szymczyk havde ingen børn med sin hustru, Zofia.

Szymczyk både betragtede og behandlede Walenty som sin søn, en slags uformel adoptivsøn. Szymczyk kom ud for en ulykke ved et byggeri, sandsynligvis bygningen af Walenty's hus, hvor han skovlede sand op fra en sandgrav. Der skete det, at sandet styrtede sammen og begravede Szymczyk delvis. De folk han arbejdede med (Walenty og en anden medarbejder), ville grave ham fri, men Szymczyk forlangte, at de trak ham op ved armene. Derved gik hans hofter af led, og han endte med at blive lam fra livet og ned. Fra dette tidspunkt – måske endnu tidligere - kom Szymczyk til at bo hos Walenty. Når Szymczyk skulle bevæge sig, måtte Walenty bære ham omkring eller sætte ham på en hest, så han kunne ride. Maryla erindrer stadig beliggenheden af denne sandgrav.

Det vides fra mange fortællinger i familien, at der lige efter århundredeskiftet, formentlig i 1903 eller 1904, skete et indbrud om aftenen i det hus hvor Szymczyk og Walenty boede. På det tidspunkt var Szymczyk lam og sengeliggende. I stuen opholdt sig også Walentys datter, Zofia (1-2 år) og hustruen Antonina.

På den tid var indbrud og røveri desværre almindeligt, også i Olkusz-området. En bande huserede i landsbyerne omkring Olkusz. Ved denne lejlighed, hvor røverne brød ind i huset, lykkedes det Walenty at forhindre indbruddet, idet han skød og dræbte de to banditter. Senere blev ligene af de to mænd udstillet på torvet i Olkusz til skræk og advarsel. Walenty blev kendt som en helt i hele omegnen.

Det menes, at Szymczyk før ulykken boede i det store stuehus til herregården i Podgrabie. Der er formentlig tale om den store gård eller avlsgård ("folwark") andre steder kaldet "dwór" (hovedgård), ifølge gamle kort beliggende i Parcze (en betegnelse, der dog på et tidspunkt også har dækket dele af Podgrabie), fra hvilken gård Szymczyk købte jord og siden også bygningerne. Stedet for

denne, siden nedbrændte, avlsgård kan Maryla stadig udpege i Podgrabie nær hendes barndomshjem. Man kan stadig se den gamle mur ud mod vejen og den fornemme indkørselsport. På den nederste del af denne mur fandtes tidligere en niche med en primitiv skulptur udhugget i kalksten af den hellige Jan Kanty – efter sigende skabt af Szymczyk selv.

Inden for porten har den nedbrændte (træbyggede) hovedbygning ligget til venstre og avlsbygningerne til højre. Disse avlsbygninger brændte ikke sammen med hovedhuset. En del af dem blev siden brugt til beboelse.

Szymczyk-familien i Olkusz-området boede gennem mange generationer i landsbyen Bogucin. Den første Szymczyk nævnes i 1794. Ganske enkelte boede dog i andre landsbyer: Rabsztyn, Parcze og Klucze.

Ægteskab

Walenty giftede sig 26.8.1901 med Antonina Szczepanek, der da var 20 år gammel, f. 8.6.1881 i Żurada umiddelbart syd for Olkusz. Antoninas forældre var Franciszek Szczepanek, født i Sławków i 1853, og Joanna, født Kajda i Żurada 23.6.1860.

Død

Walenty Twardowski døde 12.juli 1942 og blev begravet på Olkusz kirkegård. Gravstenen viser både hans og hans hustrus data.

Antonina Twardowska døde 26.9.1962 i Olkusz.

Børn

I Walenty og Antoninas ægteskab var der børnene:

Zofia Twardowska (27.11.1902 – 10.5.1979), født i Olkusz, død i Ziębice. Gift med Piotr Migielski (29.6.1900 – 21.4.1989), født i Łódź, død i Opole. De havde 3 børn.

Jan Kanty Twardowski (5.1.1905 – 8.10.1970), født og død i Olkusz, gift med Maria Noga (4.2.1923 – 2.10.1994), født og død i Olkusz. De havde 5 børn.

Janina Helena Twardowska (16.5.1907 – 10.6.1986), født og død i Olkusz, gift med Leon Kaszewski (4.5.1887 – 3.7.1950). De havde tre børn.

Bolesław Narcyz Twardowski (27.10.1909 – 25.4.1995), født og død i Olkusz, gift med 1) Helena, 2) Elżbieta Golczyk, 3) Janina Barbara Golczyk (død 2015 i Zakopane). 2 børn.

Władysława Twardowska (14.12.1911 – 22.10.1999), gift 1947 med Jan Mika (19.2.1915 – 2.6.1987). 5 børn.

Marjanna Twardowska (død 27.7.1915 på Podgrabie)

Ludwik Marian Twardowski (Marylas far) (20.8.1916 – 2.8.1980), født og død i Olkusz, gift 1946 med Wanda Parkita (Marylas mor) (15.1.1919 – 29.1.1999), født i Falniów, død i Olkusz. Der var 4 børn: Danuta, Maria Feliksa (Maryla), Anna og Kazimierz Boleslaw. – Se nærmere om forældrene andetsteds i bogen.

Walenty Antoni Twardowski (12.1.1922 – 3.8.1985) (død i Warszawa), gift med Lidia Nałęcz-Pyrzowska (1.8.1923 – 2.3.2016) (død i Warszawa). 2 børn.

Antonina Twardowska's forfædre:

Antonina T. var på faderens side af Szczepanek-slægten, på moderens side hørte hun til Kajda-slægten.

Szczepanek:

Faderen var Franciszek Szczepanek, f. 1854 i Sławków. Hans forældre igen var Karol Szczepanek (f.1826), og hans mor hed Marianna Rzońca (1829-1867).

Franciszek havde en bror ved navn Józef, født 1859 i Sławków, og en søster Jadwiga, født 1852 i Sławków.

Karol Szczepanek's forældre (Marylas tip-tipoldeforældre) var Mikołaj Szczepanek (f. 1767) og Apolonia Konddek (f. 1794).



Sławków. Rådhuset på torvet. - [Adrian Tync](#), [Sławkow town hall](#), [CC BY-SA 4.0](#)

Familien er gennem flere generationer knyttet til byen Sławków, der nu ligger i det Schlesiske Amt mellem Olkusz og Dąbrowa Górnicza.

Mikołaj Szczepanek's forældre var Józef Szczepanek (d. 1770) og Agnieszka Hetman (d. 1803).

Szczepanek-navnet:

Navnet Szczepanek kommer simpelthen af fornavnet Szczepan.

Navnet forekommer i dag i alle amter, men hyppigst i Øvre Schlesien. Her er der flest i Tychy kommune

Kajda:

Antoninas moder var Joanna Kajda, f. 23.6.1860 i Żurada v. Olkusz.

Joanna Kajdas forældre var faderen Józef Kajda, f.5.3.1834 i Żurada, og Katarzyna Puza, f. ca. 1837.

Puza-familien kan følges 2 generationer tilbage: 1) til Michał Puza (f. 1804 i Bór Biskupi v. Bukowno) og Marianna (f. Sadowska) f. 1801 i Bukowno. 2) Wawrzyniec Puza og Zofia, f. Czyż. Sadowski-familien kan følges fra Marianna Sadowska og faderen Wincenty Sadowski til dennes fader Wojciech Sadowski og via Wincenty Sadowski's hustru, Tekla Wilk, til moderen Jadwiga Wilk, f. Miodek, og videre til Jadwigas forældre, Jan Miodek og Małgorzata Wilamowska. Med Jan Miodek er vi tilbage omkring 1730. Miodek-familien var fra Skąła sydøst for Olkusz. – Wilamowski-familien er sandsynligvis fra Słomniki, hvor der er mange med dette navn, men det kan ikke konstateres med sikkerhed.



Sognekirken i Skąła. - [Jakub Hałun](#), [Skala kosciol 20080412 2882](#), [CC BY-SA 3.0](#)

Hele Kajda-familien var knyttet til Żurada.

Józef Kajda's forældre var: Ludwik Kajda (1808-1856, født og død i Żurada) og Weronika (1804 -), f. Przezdzięk).

Weronikas Przezdzięk's forældre var Wawrzyniec Przezdzięk og Franciszka, f. Śmigielska.

Både Przezdzięk- og Śmigielski-familien er fra landsbyen Sułoszowa, øst for Olkusz.

Wawrzyniec' forældre var Marcin Przezdzięk (f.ca. 1737) og Zofia Kiszka (f. ca. 1747).

Wawrzyniec Przezdzięk blev gift med Franciszka Śmigielska i november 1790. Bruden var da 16 (måske kun 15?) år.

Efter al sandsynlighed var Franciszka Śmigielska's forældre Wawrzyniec og Zofia Śmigielski fra Sułoszowa, begge født ca. 1744. I folketællingen fra 1790 er Franciszka ikke nævnt under denne familie, fordi hun allerede var flyttet hjemmefra. Deres søn Maciej var 14 år i 1790, altså lidt yngre end Franciszka. Men slægtskabet er ikke 100 pct. verificeret.

Derimod kan det med sikkerhed konstateres, at Wawrzyniec Przezdzięk og Franciszka efter brylluppet i 1790 boede hos Wawrzyniec's familie. I 1791 er de flyttet og bor nu på en gård tilhørende Wojciech Gąsiorek, sandsynligvis til leje (indsidder), fordi Wawrzyniec var smed. Hans indtægt er nok kommet både fra smedehvervet og fra landbrugsarbejde.



Fra landsbyen Sułoszowa, øst for Olkusz, hvor en del af Marylas farmors forfædre kommer fra. -

[Jerzy Opiola](#), [Sułoszowa DK10 \(2\)](#), [CC BY-SA 4.0](#)

Ludwik Kajda's forældre var Jakub Kajda (1776-1836), født i Olkusz, formentlig Żurada, død i Starczynów, nær Bukowno (vest for Olkusz) og Teresa, f. Wadas.

Teresa's forældre var Jan Wadas (f. 1749) og Maryanna Wadas (f.ca. 1760).

Jan Wadas' forældre var Szymon Wadas og Regina, f. Dziubek. Regina Dziubek's forældre hed Marcin og Regina Dziubek.

Dermed er Szymon Wadas den ældste, hidtil konstaterede person i Wadas-slægten i Olkusz. Szymon Wadas kan være født omkring 1725.

Dziubek-familiens ældste medlem er Marcin Dziubek eller Regina Dziubek (født helt i begyndelsen af 1700-tallet).

Jakub Kajda's forældre var Wojciech Kajda (f. ca. 1738) og Franciszka Wcisło (f. ca. 1750).

Wojciech Kajda's forældre hed Andrzej og Teresa Kajda. De er de ældste af denne slægt fra Olkusz, som jeg p.t. har været i stand til at verificere. Andrzej og Teresa kan være født omkring 1710.

Kajda- navnet:

Navnet Kajda forekom i 1800-tallet i amterne Małopolska, Łódź, Kielce og Øvre Schlesien samt et ubetydeligt antal i Mazowsze og Lublin amter. Det helt overvejende antal forekom i Małopolska. Det vil sige, at navnet næsten kun forekom i det sydlige Polen.

I dag forekommer navnet Kajda også hyppigst i Małopolska, og her er der flest forekomster i Olkusz kommune.

Walenty Twardowski's søskende

Grzegorz Twardowski

(1875-1941)

Fødsel:

I 1875 fødte Katarzyna Twardowska 2 drengebørn, tvillinger: Grzegorz og Feliks.

På det tidspunkt angives Katarzynas alder til at være 33 år. Dette må være en (uforklarlig) fejl. Hendes alder som 25-årig i februar 1873 kan være rigtig, men sådan forstået, at hun fyldte 26 senere på året. Dette vil passe med den angivne alder 30 år i 1877, hvoraf følger at den rigtige alder i 1875 skulle være 28.

Den 18.maj 1875 hvor de to drenge blev født var moderen stadig ugift og tjenestepige/tyende (mere sandsynligt – med det danske udtryk – husholderske). Faderen er stadig "ukendt". Ved registreringen var, udover jordmoderen og præsten (Żakowski), flg. tilstede som vidner: Sebastian Lekki (56 år), Piotr Twardowski (38 år), Marianna Łydka samt Anna Bień.

Sidstnævnte Bień kan være en nabo, navnet er knyttet til Podgrabie. Det samme gælder navnene Lekki og Łydka.

Tvillingerne blev født omkring kl. 3 om eftermiddagen.

Førnævnte Piotr Twardowski, f. 1836, møder vi senere.

Ægteskab:

Grzegorz Twardowski blev gift med Agnieszka (1873-1961) af slægten Majka.

Efterkommere efter Grzegorz Twardowski:

I Grzegorz' ægteskab var der 3 børn: Zofia Twardowska (1909-1932),

Mieczysław Twardowski (1911-2001) gift med Krystyna Barankiewicz (1923-1993) og

Helena Twardowska (1913-2003) gift med Edward Kierek (1910-1960).

I Mieczysław og Krystyna's ægteskab var der også 3 børn: Mieczysław, Zbigniew og Grażyna.

Edward Kierek og Helena fik sønnen Edward Zygmunt Kierek, f.1936 i Sosnowiec, gift med Renata Krystyna Kubiczek.

Feliks Twardowski

Fødselsdata som under Grzegorz.

Feliks' skæbne i livet har det ikke været muligt at belyse. Måske er han død som lille.

Augustyn Twardowski

Augustyn Twardowski blev født 20.maj 1877. Jordemoder var Marianna Banyś. Til stede var Michał Śwędzioł (?), 34 år, fra Sikorka, Franciszka Kaliś fra landsbyen Podgrabie samt **Jan Szymczyk**, 28 år. Moderen, Katarzyna Twardowska var 30 år.

Jan Szymczyk må næsten være Jan Kanty Szymczyk, hos hvem Katarzyna formentlig stadig bor, selvom han er født i 1847 og ikke 1849.

Som det var tilfældet med Feliks, har det ikke været muligt at finde oplysninger om Augustyns senere liv.

Forældregenerationen

Ludwik Marian Twardowski (20.8.1916 – 2.8.1980) var født og døde i Olkusz. Gift med Wanda Parkita den 6.7.1946 i Sosnowiec. Ludwik Twardowski havde et meget beskedent landbrug, men familiens indtægt kom fra hans arbejde som lærer. Han havde en teknisk og pædagogisk uddannelse og underviste i tekniske og håndværksmæssige fag på en skole for unge lovoertrædere med internat - Zakład Poprawczy i Schronisko dla Nieletnich. I en beskrivelse af institutionens historie, skrevet efter flytningen til Pszczyna, nævnes L.Twardowski som faglærer og som én af de medarbejdere, der fulgte med ved flytningen fra Brynów (en bydel i Katowice):

*„W pierwszym składzie kadry zakładu znaleźli się między innymi: przeniesieni z Brynowa wychowawcy: mgr M. Tkaczyk, mgr S. Kojder i mgr S. Sierakowski, który w Pszczynie objął obowiązki wicedyrektora ds. administracyjno – gospodarczych, mgr F. Nowak – psycholog i **L. Twardowski – nauczyciel zawodu.**”*



Ludwik Twardowski. 1974



Ludwik Twardowski med søsteren Zofia Twardowska (1902-1979, gift Migielska). Billedet er formentlig taget 1938-1939

Witeradów-gruppen:

Forældre-generationen i forhold til Maryla

Gertruda Twardowska, gift Cichoń (kusine til Marylas far)

Bedsteforældre- generationen i forhold til Maryla

Piotr Twardowski/Klara Parkieta

Oldeforældre- generationen i forhold til Maryla

Ukendt/Katarzyna Twardowska

Tip-oldeforældre- generationen i forhold til Maryla

Paweł Twardowski/Jadwiga Kulig

Tip2-oldeforældre- generationen i forhold til Maryla

Andrzej Twardowski/Zofia Jędrzyszkówna. – Jakub Kulig/Barbara Żak

Tip3-oldeforældre- generationen i forhold til Maryla

Jan Twardowski/Małgorzata Piątek

Forbindelser mellem de to grupper, dvs. forbindelse til Marylas slægt

Personlige kontakter:

Som før nævnt var Gertruda Twardowska, (gift med Stefan Cichoń) kusine til Marylas far ifølge sidstnævntes udsagn.

Piotr Twardowski, f. 1836, søn af Paweł Twardowski og Jadwiga Kulig og bror til Katarzyna Twardowska (f.1839) (Witeradów-gruppen) deltog ved fødsels- og dåbsregistreringen af Marylas grandonkel Grzegorz Twardowski i 1875. Grzegorz' mor var Katarzyna Twardowska, f. 1847 (Marylas oldemor).

Jan Kanty Szymczyk, der var biologisk far til Walenty Twardowski og dermed Marylas oldefar, var vidne ved vielsen af Katarzyna Twardowska, f. 1839 (Witeradów-gruppen), og Antoni Hrabia i 1880. Her angives adressen at være Podgrabie, og det oplyses, at Antoni Hrabia arbejdede der.

Slægten på mødrene side

Opstilling af direkte aner fra forældregenerationen og bagud

(Der mangler data om enkelte forældrepar)

Moder

Wanda Twardowska, f. Parkita

Bedsteforældre

Jan Parkita/Marianna Perek

Oldeforældre:

Maciej Parkita / Marianna Banasik. – Antoni Perek / Magdalena Ślęzak

Tipoldeforældre:

Szymon Parkita/Julianna Bednarska. - Szczepan Ślęzak/Marianna Kowalska

Tip2-oldeforældre:

Kazimierz Kowalski/Barbara Gaik

Tip3-oldeforældre:

Wojciech Kowalski/Agnieszka Zimos. – Mikołaj Gaik/Barbara Zychowicz

Tip4-oldeforældre:

Tomasz Gaik/Zofia Sowiło. – Jan Zychowicz/Maryanna Bartyńska

Tip5-oldeforældre:

Sebastian Gaik/Marianna Gaik. – Kazimierz Zychowicz/Regina Karaś

Tip6-oldeforældre:

Józef Zychowicz/Agnieszka Zychowicz. - Sebastian Karaś/Barbara Karaś

Alle forfædre på mødrene side

Byen Sosnowiec og landsbyen Suków. – Navnet Parkita. – Slægten



Den gamle præstegård i landsbyen Suków i Daleszyce kommune ved Kielce.

Paweł Marynowski / Wikimedia Commons, [Suków - Rectory 03](#), [CC BY-SA 3.0](#)



Kirken i Daleszyce

Zbigniew Czernik, [Daleszyce - kościół \(5\)](#), [CC BY 3.0](#)

Landsbyen Suków er nævnt i kilderne fra 1387, men den har sandsynligvis eksisteret som tidligt som 1171 eller endnu før. I første halvdel af det 14. årh. bekræftes det, at landsbyen hørte under Kielce sogn. I 1827 var der her et kalkbrud, 135 huse og 645 indbyggere.

Det skal nævnes, at Suków først fik sin egen kirke i 1936.

Omkring Suków og Daleszyce lå – og ligger – store skove, der i dag hører under Skovdistrikt Daleszyce.

Omkring år 1800 var skovene ved Daleszyce ejet af kirken og adelen. Under Polens deling kom området først under Østrig, siden under Rusland. Skovene blev i 1918 organiseret som et selvstændigt skovdistrikt.

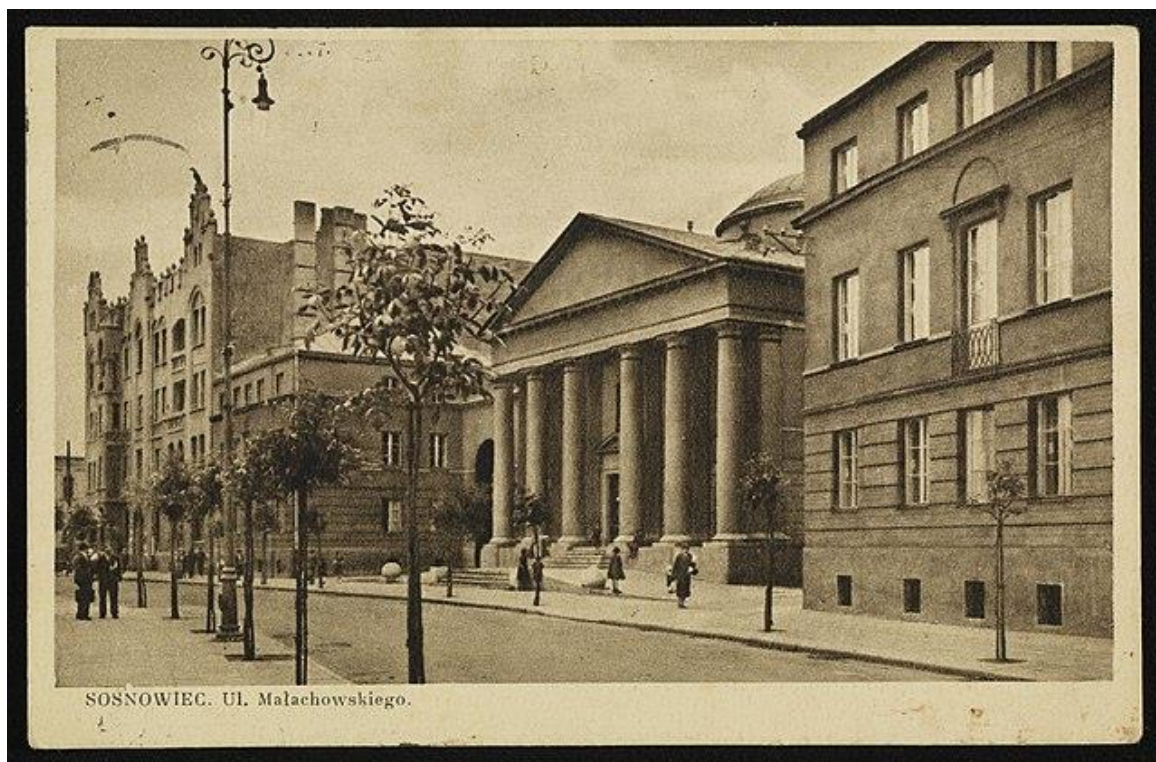
Sosnowiec

Byen Sosnowiec ligger øst for Katowice, i et område, der kaldes Zagłębie Dąbrowskie. Byens navn kommer af ordet "sosna": fyr eller fyrretræ, efter de fyrreskove, der tidligere stod her. Sosnowiec er en industriby med tæt ved 200.000 indbyggere. Byen er opstået som en mineby og ved sammenlægning af mange tidligere landsbyer og småbyer som Pogoń, Sielec, Porąbka, Milowice, Klimontów, Zagórze, hvoraf nogle kan føre deres historie tilbage til 1100-tallet.

På det område, der nu dækkes af byen Sosnowiec, foregik i middelalderen en udvinding af bly og sølv. Byens første navn var Sosnowice. Den første omtale af en landsby med dette navn stammer fra 1727. Man kan sige, at Sosnowiec for alvor "kom på landkortet" i forbindelse med Polens tredje deling i 1795, hvor besættelsesmagternes grænser stødte sammen på det nuværende byområde, nemlig ved floden Biała Przemszas udløb i Czarna Przemsza (hvorefter de tilsammen danner floden Przemsza). Dette sted – ved grænsen til Mysłowice – har man kaldt Trekejsertrekanten eller De Tre Kejserdømmers Trekant.

løvrigt danner floden Przemsza med den første del af sit løb, længere nordpå Czarna Przemsza (op til sammenløbet med Brynica) og nordpå derfra floden Brynica grænsen mellem Zagłębie Dąbrowskie og Øvre Schlesien. Zagłębie Dąbrowskie er en historisk-geografisk region, der historisk regnes for at høre til Małopolska og ikke til Schlesien.

Der skete en intensiv udvikling i årene 1850-1880 på grund af de rige forekomster af råstoffer i undergrunden, i forbindelse med anlæggelsen af jernbanen Warszawa-Wien og på grund af de gode trafikforbindelser generelt; mange erhvervsfolk fra vestlige lande kom til området og stod med deres aktiviteter for en del af fremgangen i byen.



Małachowski-gaden i Sosnowiec i begyndelsen af 1930'erne



Plac Stulecia i centrum af Sosnowiec i dag

Navnet Parkita

Navnet findes i nogle amter - således Schlesien og Łódź - i former som: Parkitna, Parkieta, Parkitny , Perkita, Perkitna, Perkitko, Parkiet, Parkietno , Parkitt.

Uanset formen er navnet sjældent eller slet ikke forekommende i de fleste amter.

Formen Parkitny/Parkitna er mest almindelige anden form i landet som helhed.

Formen Parkita forekommer næsten kun i Kielce amt, hvor denne form er klart dominerende, samt nogle få i Schlesien.

I dag (2022) bæres navnet af 309 personer, overvejende i Kielce amt, heraf de fleste i Kielce og Daleszyce kommuner.

Navnets betydning:

Det er blevet foreslået, navnets oprindelse er ordet "park" på gammelpolsk, der skulle betyde "en ubehagelig lugt som får og geder udsender". Navnet skulle herefter være opstået som et øgenavn.

Det forekommer mig dog, at forbindelsen til slavisk og ligheden hermed er usikker. Min teori er, at ordet stammer fra et af de finsk-ugriske sprog. På finsk betyder "parkita" (verbum) "garve", ("tan" på engelsk), mens roden af dette ord: "parkki" betyder "bark", eller som verbum: at afbarke et træ. Parkitseminen betyder garvning.

På estisk betyder "parkima": at garve, nahaparkimine er garvning, mens "parkkoor" betyder bark til fremstilling af garvesyre.

Navnet kunne ifølge dette betyde: garver.

Navnet er kendt i Polen siden 1500-tallet. Jeg synes ikke, at det er for fantasifuldt at forestille sig en indvandring nordfra til Kielce-området i begyndelsen af 1500-tallet (eller tidligere).

Denne teori støttes af det forhold, at Maryla Twardowska-Spangshus' DNA-profil (udarbejdet via MyHeritage) opviser 39,1 % baltisk oprindelse (samt 41,4 % østeuropæisk og 19,5 baltisk). Ifølge MyHeritage skal "baltisk" her forstås i geografisk forstand, altså som "de baltiske lande", et udtryk, der normalt omfatter både Estland (hvor sproget er beslægtet med finsk), Letland og Litauen.

Parkita-familier i Daleszyce sogn gennem tiden:

De ældste personer med dette navn, som jeg har kendskab til er en Katarzyna Parkita, der blev gift i Daleszyce sogn (Kielce amt) i 1604 med Maciej Jedynak. Katarzyna var således en Parkita af fødsel, og hendes far med dette navn har levet i Kielce amt i 1500-tallet. Denne ældste, kendte (af mig) Parkita kan være født i 1550'erne.

Men derudover har der boet Parkita'er i Daleszyce sogn i hele perioden fra 1500-tallet op til midten af 1800-tallet, hvor vi med sikkerhed kender medlemmer af Marylas familie – ja helt frem til i dag, hvor der stadig bor Parkita-familier i Daleszyce og omegn, både i selve Daleszyce og de mindre landsbyer, herunder også i Suków.

Jeg kan ikke dokumentere, at alle fundne Parkita-familier fra 1600-1800-tallet er beslægtet med Marylas familie fra 1800-tallet, men med et relativt sjældent navn i et relativt lille sogn er der vel en til vished grænsende sandsynlighed for, at det er tilfældet.

De spredte navne, jeg er stødt på mellem 1600 og 1900 i Daleszyce sogn er flg:

Katarzyna Parkita, g.m. Maciej Jedynak i 1604

Wojciech Parkita, g.m. Apolonia Osuch i 1612

Adam Parkita, g.m. Jadwiga Pater i 1628

Tekla Parkita, født 1772

Tekla Parkita, g.m. Kazimierz Szlufik, moder til Joanna Szlufik, født i 1800

Tekla Parkita, død i 1800

Tekla Parkita, g.m. Kazimierz Szlufik, moder til Tomasz Szlufik, født i 1804

Tekla Parkita, g.m. Kazimierz Szlufik, moder til Róża Szlufik, født i 1807

Tekla Parkita, g.m. Kazimierz Szlufik, moder til Michał Szlufik, født i 1812

Tekla Parkita, g.m. Kazimierz Szlufik, moder til Wojciech Szlufik, der blev gift med Katarzyna Cichończyk i 1816

Tekla Parkita, g.m. Kazimierz Szlufik, moder til Tomasz Szlufik, der blev gift med Anastazia Jaguś i 1823.

Tekla Parkita Pulpiczak, g.m. Kazimierz Kaczorowski, moder til Petronella Kaczorowska, gift med Karol Szlufik (søn af Jan Szlufik) i 1835

Marianna Parkita, g.m. Antoni Stęplowski i 1873

Jan Parkita, død i 1881

Marianna Parkita, født i 1899

Antoni Parkita, g.m. Katarzyna Strząbała i 1899.

Heraf forekommer den samme Tekla Parkita altså 6 (eller 7) gange. 4 af disse vedrører landsbyen Krajno nord for Daleszyce, hvor hendes ægtemand havde sin gård.

Slægten

Tipoldeforældre:

Szymon Parkita

Szymon Parkita var født ca. 1825. Han boede i Suków, en landsby få kilometer sydøst for amtshovedstaden Kielce. Szymon Parkita blev gift med Julianna Bednarska, f. ca. 1837.

Oldeforældre:

Maciej Parkita

Maciej Parkita blev født i Suków 4.2.1861. Dåben fandt sted 5.2.1861 i domkirken i Kielce. I Suków fødtes også hans søn Jan i 1888.

Maciej var skovfoged ved Daleszyce.

Maciej Parkita blev gift med Marianna, født Banasik. Vielsen skete i 1881 og foregik i Kielce. Marianna Parkita døde omkring 1942 i Daleszyce sogn.

Bedsteforældregenerationen:

Maciej Parkita og Marianna fik 4 børn: Jan Parkita, Wincenty Parkita, Marianna Parkita samt Piotr Parkita.

Både Piotr Parkita og Wincenty Parkita var skovfogeder ved Daleszyce
Aleksander, søn af Wincenty, var også skovfoged ved Daleszyce.

Bedsteforældre:

Jan Parkita (Marylas bedstefar), født i Suków v. Daleszyce 1888, død i Sosnowiec 1952, og Marianna, f.Perek, født 8.8.1891 i Sosnowiec, død 16.11.1974 i Olkusz. De blev gift i Miechów 16.6.1913.



Jan Parkita (stående) som soldat i den russiske hær

Jan Parkita's søskende (Marylas grandonkler og grandtanter):

Wincenty Parkita, (1896-1961).

Wincenty var gift 2 gange: først med Anna Banasik (1896-1950), og efter hendes død med Florentyna (ukendt pigenavn).

Wincenty og Anna Parkita fik flg. børn: Władysława (1920-2001) gift hhv. med Cyryl Bujak og Stanisław Widz; Stefania (1925-2012) gift med Jan Brząkała (1921-2005); Zofia (1927-2015), gift med Edmund Bęben (5 børn); Piotr (f. 1929 i Łukawa), gift med Genowefa (ukendt pigenavn); Kazimierz (1931-2010) gift med (ukendt fornavn) Końska og med Jadwiga Ostałowska (1928-2001); Józef (1933-1945); Aleksander (1933-1978). Józef og Aleksander var tvillinger, født 23.februar 1933.

Marianna Parkita (1899- 1942)

(født og død i Daleszyce sogn), gift med Jan Prędoła. De fik datteren Stanisława, f. 1940 i Suków, gift med Michał Niziołek (1932-2008) født i Lipowe Pole, død i Kielce.

Piotr Parkita (1902 - 1950)

født i Daleszyce. Gift med Barbara Kobryn. De fik 5 børn: Wacława (f.1929), gift med Stanisław Niziołek; Edmund (1931-1994), gift med Janina Niziołek (1927-2005); Balbina (f.1933), gift Kosiacka, Zdzisław Parkita (f.1936), gift med Halina (ukendt pigenavn) og Alina (f.1940), gift Reczyńska;

Marianna Perek (født 8.8.1891 i Sosnowiec, død 16.11.1974 i Olkusz).

Hendes forældre og søskende:

Hendes forældre (Marylas oldeforældre) var: Antoni Perek (ca. 1855 – før 1918) og Magdalena Ślęzak (1868-1942), født og død i Sosnowiec. Efter Antoni Perek's død blev Magdalena gift med Jan Czuber (i Miechów i 1918).

Udover Marianna havde Antoni og Magdalena flg.børn (Marylas grandonkler og grandtanter):

Tomasz Perek (f. 1890 i Falniów v. Miechów)

Feliks Perek (f. 1893 i Falniów v. Miechów), gift i Sosnowiec 1914 med Julia Pabiś, hvis forældre var Michał Pabiś og Marianna, f. Pietrusińska.

Stanisław Perek (f. 1894 i Falniów v. Miechów)

Jan Perek (f.1896 i Falniów)

Jan Perek (f.1898 i Falniów) gift med Józefa Żabicka. De fik sønnen Zdzisław gift med Alicja (ukendt pigenavn) + 2 døtre.

Ludwik Perek (1897-1897).

Józef Perek (f. 1901 i Falniow)

Władysław Perek, født i Falniów 1904, gift med Helena Połowska (1909-1989). Helena var født i Porąbka Zagórze, død i Wrocław.

Piotr Perek (f.1906) gift med Julia (pigenavn ukendt). I ægteskabet var der 1 barn: Leon Perek, gift med Czesława (1 barn).

Perek-navnet:

Navnet Perek fandtes i 1800-tallet kun i følgende amter: Małopolska, Łódź, Kielce, Mazowsze amter (i den rækkefølge) samt ganske få i Wielkopolska amt.

Men både i de ovennævnte og flere andre amter fandtes lignende navneformer som Perkowski og Pyrek. Både Perek og Perkowski må være opstået af grundformen "perka" af "perkac" ("parskac") ("pruste", "fnyse" eller "hvæse") eller af "perka" (et andet ord for "fladra", dvs. "fladfisk"). (Kilde: K.Rymut: Nazwiska Polaków. Kraków, 1991).

I dag er der flest forekomster af navnet Perek i Łódź amt og derefter i Małopolska.



Miechów set fra luften.

[Oglpro](#), [Miechow z lotu ptaka](#), [CC BY-SA 4.0](#)

Miechów:

Både selve byen og de omkringliggende landsbyer (herunder Falniów) er centrale for mange af Marylas forfædre på mødrene side. Medlemmer af følgende slægter blandt Marylas direkte aner har på et eller andet tidspunkt – i nogle tilfælde i mange generationer – haft bopæl i Miechów sogn:

Banasik, Gaik, Karaś, Kowalski, Parkita, Perek, Ślęzak, Sowilo, Szymczyk, Wcisło, Wilk, Zimosz, Zychowicz.

Således var Karaś-slægten markant til stede i sognet i 1700-tallet og første halvdel af 1800-tallet; også siden, men i mindre omfang.

Ślęzak-slægten

Ordet "ślęzak" betyder en person fra Schlesien.

Magdalena Ślęzak (1868-1942) (Marylas oldemor på moderens side) fra Sosnowiec var datter af Szczepan Ślęzak og Marianna f. Kowalska. Marianna Kowalska var datter af Kazimierz Kowalski og Barbara Gaik, hvis forældre var Mikołaj Gaik og Barbara Zychowicz. Mikołaj Gaik's forældre var Tomasz Gaik (1751-1810) og Zofia Sowilo (c. 1745-1810). Tomasz Gaik's forældre hed Sebastian og Marianna Gaik. Førnævnte Barbara Zychowicz var datter af Jan Zychowicz (1759-1816) og Maryanna Bartyńska (1763-1809). Jan Zychowicz var søn af Kazimierz Zychowicz (f.1721) og Regina Karaś (f. 1725). Regina Karaś' forældre var Sebastian og Barbara Karaś, Kazimierz Zychowicz' forældre var Józef og Agnieszka Zychowicz.

Førnævnte Kazimierz Kowalski's (død 1869) forældre var Wojciech Kowalski og Agnieszka, f. Zimos.

Ang. Gaik-familien: Navnet findes både med formerne Gaik, Gaikowski og Gajkowski, i nogle kilder endda om de samme personer. Men både Gaik og Gaikowski er (eller er blevet) selvstændige navne, og de bruges begge i dag.

Førnævnte Tomasz Gaik var ifølge folketællingen i 1790 klædemager i Miechów by, hvor han på det tidspunkt boede sammen med sin hustru Zofia og børnene Józef (12 år), Katarzyna (10) og Helena (5) samt en tjenestepige ved navn Apollonia. Sønnen Mikołaj, Marylas tip3-oldefar, blev først født i december 1790.

I hele 1600-tallet var Ślęzak- og Parkita-navnet forekommende samtidigt i Daleszyce sogn i Kielce amt. De data der foreløbigt er elektronisk tilgængelige nævner som den første fødsel i 1603: Krzysztof Ślęzak. Den første registrerede vielse er fra 1615: Jan Ślęzak, der bliver gift med Zofia Kotlarz.

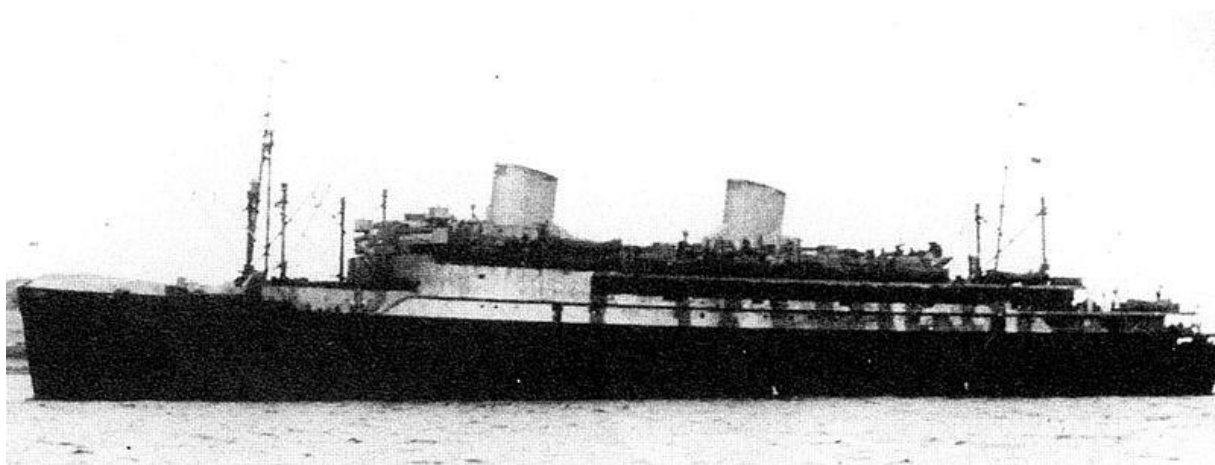
Af de p.t. elektronisk tilgængelige historiske registreringer af navnet Ślęzak var der flest forekomster i flg. amter: Øvre Schlesien, Łódź, Kielce, Podkarpacie, Małopolska og Mazowsze (i den rækkefølge). I de øvrige amter var der kun få eller ingen forekomster.

I Olkusz sogn var den tidligst nævnte fødte person med dette navn: Mikołaj Ślęzak, f. 1790, søn af Błażej Ślęzak.

I dag er der stadig flest forekomster af navnet i Øvre Schlesien.

Jan Parkita og Marianna Perek's børn (Marylas mor samt onkler og tanter):

Kazimierz Parkita (13.1.1914 – 13.1.1989), født og død i Sosnowiec. Han var læge og udgav en bog om sine oplevelser som skibslæge på skibet "Batory" fra 1943-1944: "Wspomnienia lekarza okrętowego ze służby na Batorym 1943-1944". Kazimierz Parkita blev den 25.11. 1946 gift med Irena Koch (7.8.1922 – 13.1.1976), født i Sosnowiec, død i Bytom. Irenas forældre var Edward Koch (f. 30.9.1889 i Strzemieszyce) og Olga Koch. Olga var født i Syzran' i det sydlige Rusland den 14.juni 1899.



Den polske Amerika-båd "Batory" der under 2.verdenskrig blev mobiliseret til krigstjeneste for de allierede. Skibet tjente som troppetransportskib og hospitalsskib. På dette skib arbejdede Marylas morbror Kazimierz Parkita som læge under krigen. Billedet er taget i 1943.

Wanda Parkita (Marylas mor) (15.1.1919 – 29.1.1999), født i Falniów, død i Olkusz.

Marylas mor var uddannet som bogholder. Hun var af Parkita-familien i Sosnowiec. Efter ægteskabet i 1946 med Ludwik Twardowski hvor hun flyttede til Olkusz, passede hun huset og børnene. Ca. 1947 fødtes en pige, Danuta, der dog døde af meningitis i en alder af 9 mdr. Maryla blev født i 1949, Anna i 1950 og Kazimierz i 1955. I det sidste år af sit liv boede Wanda Twardowska i et hus i Maków Podhalański, der tilhørte datteren Maryla

Twardowska-Spangshus og hendes mand, Christian Spangshus (denne forfatter).



Maryla med sin mor, Wanda Twardowska, under et besøg i Botanisk Have i København i 1981

Stanisław Parkita (13.11.1921 – 29.7.1983), født og død i Sosnowiec. I 1949 indgik han ægteskab med Alina Wrońska.



Billede fra Ludwik Twardowski/Wanda Twardowska's bryllup i 1946.

Øverst fra venstre ses: Ukendt mand med Marylas mors veninde, Irena Koch med ukendt mand, Marylas mors veninde og Walenty Antoni Twardowski, Zofia Migielska (Marylas fars niece) og Stanisław Parkita

Nederst fra venstre ses: Kazimierz Parkita og Władysława Twardowska, Wanda Twardowska/Ludwik Twardowski.



På billedet ses Wanda Parkita (stående) som nr. 2 fra højre, omgivet af skoleveninder under et skoleophold i Brenna i bjergområdet Beskid Śląski. Årstallet er formentlig 1938-39.

NOTER

Navneformer:

Personnavne på polsk kønsbøjes, dvs. mænds efternavne f.eks. med endelsen -ki (-ski, -cki, dzki) bliver til -ka (Twardowski/Twardowska) når det drejer sig om hustruer og døtre. Nogle navne som f.eks. Szymczyk kønsbøjes dog sjældent i dag. - Tidligere meget anvendte endelser på efternavne var "-owa" for hustruer (f.eks. Szymczykowa, gift med Szymczyk) og "-ówna" for døtre (f.eks. Szymczykówna, datter af Szymczyk).

Tillæg 1

Registreringsoplysninger vedr. fødsler:

Registreringen af fødsler, dåbshandlinger og navngivninger foretoges i 1800-tallet af en repræsentant for kirken (provsten), sognet eller – senere – sognekommunens folkeregister.

Der var nogle regler fra 1825, der fastslog, at registreringen af fødsler skulle ske inden for 8 dage. I 1832 indførtes i den russiske del af Polen regler, der foreskrev, at provsten/præsten skulle foretage registreringen straks efter fødslen.

I praksis ser det ud til at være sket inden for 1-3 dage. Registreringen skulle ske på grundlag af direkte mundtlige oplysninger fra faderen eller - hvis denne ikke var til stede ved registreringen – fra en anden person, der havde været til stede ved fødslen.

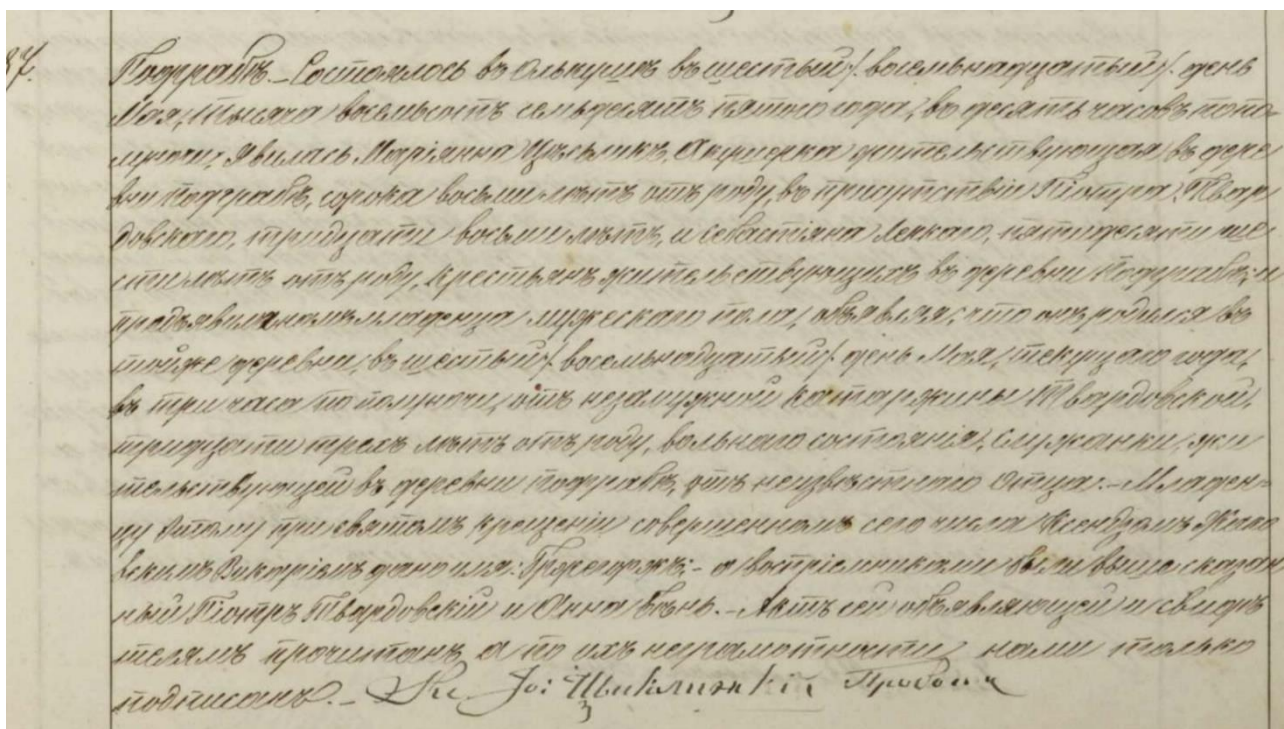
Præsten (eller en anden myndighedsperson) noterede følgende oplysninger: jordemoderens navn, alder og adresse, navnet på den præst, der havde forestået dåben, navn, alder, erhverv og adresse (landsbyens/byens navn) på tilstedeværende personer (det kunne være familie, naboer og andre fra lokalsamfundet), desuden barnets køn og navn, moderens navn, alder, erhverv og adresse, den præcise adresse (husnummer, hvis et sådant fandtes) og det præcise tidspunkt (klokkeslæt) for fødslen. Hvis oplysninger

om faderen ikke kan angives, skrives at moderen er ugift og/eller at faderen er ukendt.

Endelig nævntes gudforældre og vidner med de samme oplysninger. Til sidst bemærkedes det, at vidnerne har gennemlæst dokumentet med de nedskrevne oplysninger og underskrevet det, og at registrator har underskrevet på vegne af de vidner, der ikke kunne læse og skrive.

Det kunne forekomme, at alle begivenheder forgik inden for samme døgn: Fødslen f.eks. klokken 2 om natten, dåben kl. 10 om formiddagen og registreringen kl. 3 om eftermiddagen.

Vedrørende registrering af dødsfald indførtes efter 1832 en bestemmelse om, at dødsårsagen skulle anføres.



Fødselsregistrering af Grzegorz Twardowski fra 1875 (på russisk)

Tillæg 2

Folketællinger i Polen i slutningen af 1700-tallet:

Af den digitaliserede og online tilgængelige tælling fra 1790-1791 (på grundlag af loven om folketælling fra 1789, den første generelle polske folketælling) kan man blandt andet se, at tællingerne for de enkelte sogne gælder den kristne (dvs. katolske) befolkning). Medlemmer af den jødiske menighed såvel som andre trossamfund taltes separat.

Medlemmer af adelsstanden samt gejstlige personer var ikke omfattet af tællingen, men derimod nok de personer, der arbejdede på f.eks. herregårde, ejet af en adelsmand.

I de primære (katolske) folketællinger i amter, distrikter (powiat) og herunder sogne blev materialet opstillet således i de fleste distrikter:

Først nævnes godser, andre herresæder og andre store gårde, klostre, præstegårde og hospitaler.

Under det enkelte hus eller gård: 1: Ejerens fulde navn, hvis gift: hustruens fornavn (sjældent pigenavn), børnenes fornavne, først drenge derefter piger; hvis et af børnene er gift og bosat sammen ægtefællen, nævnes dennes fulde navn og eventuelle børn; herefter nævnes eventuelle forældre på aftægt med fulde navn og slægtskabsforholdet til ejeren eller dennes hustru. Så følger eventuelle indsiddere (fremmede personer eller familier uden eget hus eller jord, der bor til leje) med fulde navn; til sidst følger tyende (tjenestefolk), der flere steder kun nævnes med fornavn (hvilket jo er et problem for senere slægtsforskere). For alle personer oplyses alder.

I nogle tilfælde var opstillingen dog således: De enkelte ejendomme betegnes som godser, møller (og andre erhverv), større og mindre landbrug, husmandsbrug, indsidderhuse, daglejerboliger, andre huse. Man får herved oplysninger om erhvervstyper og om social opdeling.

For hvert sogn tilføjes lister med kortfattede kirkebogsoplysninger om fødsler, vielser og begravelser i det pågældende år. Under fødsler i disse lister opgives moderens pigenavn ikke (men det oplyses i selve kirkebogen).

Tillæg 3

Marylas slægt. Direkte aner

(De indtil videre ældste identificerede personer)

Marcin Dziubek/Regina Dziubek: 9.generation (kan være født ca. 1680)
(Bopæl: Żurada)

Józef Zychowicz/Agnieszka Zychowicz: 9.generation (kan være født 1695-1700) (Bopæl: Miechów)

Sebastian Karaś/Barbara Karaś: 9.generation (kan være født omkring år 1700) (Bopæl: Miechów)

Andrzej Kajda/Teresa Kajda: 8.generation (sandsynligvis født mellem 1700 og 1710) (Bopæl: Żurada)

Jan Miodek/Małgorzata Wilamowska: 8.generation (født omkring 1730)
(Bopæl: Skąła)

Szymon Wadas/Regina Wadas: 8. generation (f. 1730-1740) (Bopæl: Witeradów/Żurada)

Sebastian Gaik/Marianna Gaik: 8. generation (f. omkring 1725-1730) (Bopæl: Miechów)

Kazimierz Zychowicz/Regina Karaś: 8.generation (f. 1721 og 1725) (Bopæl: Miechów)

Marcin Przewdziałek/Zofia Kiszka: 7.generation (født ca. 1737) (Bopæl: Sułoszowa)

Jan Wadas/Maryanna Wadas: 7. Generation (f. 1749 og ca. 1760) (Bopæl: Żurada/Sikorka)

Wojciech Kajda/Franciszka Wcisło: 7. Generation (f. 1730 og ca.1745)
(Bopæl: Żurada)

Wojciech Sadowski/Teresa Sadowska. 7.generation (f. Ca. 1740 og 1750)
(Bopæl: Bukowno)

Jan Wilk/Jadwiga Miodek: 7. generation (f. ca. 1750 og 1758) (Bopæl: Imbramowice)

Tomasz Gaik/Zofia Sowilo: 7.generation (f. 1751 – ca. 1753) (Bopæl: Miechów)

Jan Zychowicz/Maryanna Bartyńska: 7.generation (f. 1759 og 1763) (Bopæl: Miechów)

Jan Szymczyk/Katarzyna Szymczyk: 6.generation (f. omkring 1750) (Bopæl: Olkusz, formentlig Bogucin)

Jan Tomsia/Regina Baldy: 6. generation (f. omkring 1770) (Bopæl: Olkusz)

Józef Szczepanek/Agnieszka Hetman: 6.generation (f. omkring 1747-1748) (Bopæl: Sławków)

Wawrzyniec Przedzięk/Franciszka Śmigielska: 6. Generation (f. 1764 og 1774) (Bopæl: Sułoszowa)

Jan Kondek/Małgorzata Cebo: 6.generation (f. omkring 1770) (Bopæl: Bukowno)

Wincenty Sadowski/Tekla Wilk: 6. Generation (f. Ca. 1775 og 1779) (Bopæl: Imbramowice)

Jakub Kajda/Teresa Wadas: 6. Generation (f. 1776 og 1779) (Bopæl: Żurada)

Wawrzyniec Puza/Zofia Czyż: 6.generation (f. ca. 1778) (Bopæl: Bór Biskupi, Bukowno)

Mikołaj Rzońca/Apolonia Piętka: 6.generation (f. omkring 1780) (Bopæl: Sławków)

Mikołaj Materski/Magdalena Bayda: 6 generation (f.omkring 1780) (Bopæl: Ukenđt)

Wojciech Kowalski/Agnieszka Zimos : 6.generation (f. omkring 1800) (Bopæl: Miechów)

Mikołaj Gaik/Barbara Zychowicz: 6.generation (begge født 1790) (Bopæl: Miechów)

Generation: Dine forældre betegnes som 1.generation, dine bedsteforældre er 2.generation osv.

Tillæg 4:

Navneliste over direkte aner

Slægtsnavne (ikke personer) efter generation:

(Antal personer i parentes oplyser det faktiske antal i den pågældende generation)

1. (2 personer) Twardowski, Parkita
2. (4 personer) Twardowski, Szczepanek, Parkita, Perek
3. (8 personer) Szymczyk, Twardowski, Szczepanek, Kajda, Parkita, Banasik, Perek, Ślęzak
4. (16 personer) Szymczyk, Gut, Szczepanek, Rzońca, Kajda, Puza, Ślęzak, Kowalski, Parkita, Bednarski
5. (32 personer) Szymczyk, Tomsia, Gut, Baldzion, Szczepanek, Kondek, Rzońca, Materski, Kajda, Przedzięk, Puza, Sadowski, Kowalski, Gaik
6. (64 personer) Szymczyk, Tomsia, Baldy, Szczepanek, Hetman, Kondek, Cebo, Rzońca, Piętka, Materski, Bayda, Kajda, Wadas, Przedzięk, Śmigielski, Puza, Czyż, Sadowski, Wilk, Kowalski, Zimos, Gaik, Zychowicz
7. (128 personer) Kajda, Wcisło, Wadas, Przedzięk, Kiszka, Sadowski, Wilk, Miodek, Gaik, Sowiło, Zychowicz, Bartyński
8. (256 personer) Kajda, Miodek, Wilamowski, Wadas, Dziubek, Gaik, Zychowicz, Karaś
9. (512 personer) Dziubek, Karaś

9 generationer omfatter 1.022 personer.

I dette tilfælde er 86 personer af disse identificeret.

Alfabetisk liste over forskellige slægtsnavne

Baldy, Baldzion, Banasik, Bartyński, Bayda, Bednarski, Cebo, Czyż, Dziubek, Gaik, Gut, Hetman, Kajda, Karaś, Kiszka, Kondek, Kowalski, Materski, Miodek, Parkita, Perek, Piętka, Przewdziek, Puza, Rzońca, Sadowski, Ślęzak, Śmigielski, Sowilo, Szczepanek, Szymczyk, Tomsia, Twardowski, Wadas, Wcisło, Wilamowski, Wilk, Zimos, Zychowicz

Kilder og hjælpemidler

Szymczyk, Jan Kanty: Testament. (På polsk. Egen håndskrift). 10 sider

Rymut, K.: Nazwiska Polaków. Kraków, 1991.

GENETEKKA (<https://geneteka.genealodzy.pl/index.php>)

Księgi urodzeń, małżeństw i zgonów

Brückner, Aleksander: Słownik etymologiczny języka polskiego. Warszawa, 1974

Słownik języka polskiego. Warszawa, 1982-1983. Bind 1-3

MyHeritage: Spangshus Web Site (<https://www.myheritage.dk/site-186644032/spangshus>)

Szukaj w Archiwach (https://www.szukajwarchiwach.gov.pl/strona_glowna)

Archiwum Państwowe w Katowicach. Akta stanu cywilnego Parafii Rzymskokatolickiej Olkusz

Wykaz Metryk Chrztów, Ślubów i Zmarłych (Fortegnelse over attesteringer af døbte, viede og døde) (forskellige sogne)

Księgi metrykalne kościoła rzymskokatolickiego (Den Romersk-Katolske Kirkes Kirkebøger)

Świętokrzyskie Towarzystwo Genealogiczne „Świętogen”

(<https://swietokrzyskie.indeksy.net/>)

Nazwiska w Polsce (<https://nazwiska.ijp.pan.pl/#>)

Mundtlige oplysninger fra medlemmer af familien

Tarkowska, Ewelina: Prawne kształtowanie się instytucji rejestracji stanu cywilnego na ziemiach polskich do roku 1986. Wydawnictwo Prymat, Białystok, 2015. 181 s.

Sypień, Jacek: Historia wsi gminy Olkusz. Urząd Miasta i Gminy w Olkusz. Olkusz 2020

Dokumenter vedr. Walenty Twardowski's fødsel (russisk) og død (polsk)

Dokument nr 196 af 21.juni 1892 fra Kancelaria Hipoteczna i Olkusz
skrevet af Antoni Przewdziecki

Konieczny, Dawid: Dobroczynca z Podgrabia – Jan Kanty Szymczyk
(1847 – 1910) (Ilcusiana. Nr.9. 2013. Olkusz,2013. Side 91-103)

Akta stanu cywilnego Parafii Rzymskokatolickiej Olkusz

Spisy ludności województwa krakowskiego z lat 1790-1791: II. Parafie
powiatu krakowskiego na litery A-K

Spisy ludności województwa krakowskiego z lat 1790-1791: III. Parafie
powiatu krakowskiego na lit. L-P

Spisy ludności województwa krakowskiego z lat 1790-1791: IV. Parafie
powiatu krakowskiego na lit. R-Z

Spisy ludności województwa krakowskiego z lat 1790-1791: II. Parafie
powiatu proszowskiego na lit. P-Z

Spisy ludności województwa krakowskiego z lat 1790-1791: I. Parafie
powiatu ksiąskiego na lit. M-R

Polish Genealogy (genpol.us)

Suloszowa.Zurada.net (<http://suloszowa.zurada.net.pl/>)

Grobonet. Ogólnopolska wyszukiwarka osób pochowanych

(<https://grobonet.com/>)

Wiśniewski, Jan: Historyczny opis kościołów, miast, zabytków i pamiątek w
Olkuskiem. Mariówka Opoczyńska, 1935

Sypień, Jacek: Historia Olkuskiej Straży Pożarnej. Olkusz, 2014

Kort:



Kort over Polen med de aktuelle amter.

[Europa - The EU at a glance - Maps](#) - European Commission, Directorate General for Press and Communication. - Cartography by Lovell Johns. Consultant: BC Geomatique, University of Liege - Uploaded on 2005.02.26 by [Micga](#). - Copyright of this map is owned by the European Commission but reproduction is authorized.

Til læserne:

Henvendelser vedrørende data i denne bog er meget velkomne, både tilføjelser og forslag til rettelser. Hvis der opstår et behov for væsentlige ændringer, vil jeg udarbejde en ny udgave. Det er mig magtpåliggende, at oplysningerne om de heri berørte familier bliver så fuldstændige og korrekte som muligt.

*Christian Spangshus, Kroghsvej 21, 7500 Holstebro – eller email:
spangshus@spangshus.dk*

Maryla Twardowska-Spangshus, email: mts@spangshus.dk